



EMBAJADA DE LA REPÚBLICA DE COREA

March 9, 2023

Excellency,

I have the honor to refer to Note No. S-GTAJI-21-02683 from His Excellency Carlos Arturo Morales López, then Acting Minister of Foreign Affairs of the Republic of Colombia, to His Excellency Choo Jong-youn, then Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Republic of Korea to the Republic of Colombia, dated October 27, 2021, which reads as follows:

“Excellency,

I have the honor to refer to the “*Free Trade Agreement between the Republic of Colombia and the Republic of Korea*”, signed in Seoul, Republic of Korea, on February 21, 2013, and in force for the Parties since July 15, 2016.

In this regard, I would like to inform Your Excellency that the Government of the Republic of Colombia has identified certain clerical errors in the Spanish and English language versions of the Agreement in reference, namely, in Article 3.18 of Chapter Three – Rules of Origin and Procedures of Origin, and in the Instructions for Completing the Certificate of Origin (Annex 3-C – Certificate of Origin). Additionally, the Government of the Republic of Colombia has received news that the Government of the Republic of Korea has identified certain clerical errors in the Korean language version of the Agreement in reference, in the Instructions for Completing the Certificate of Origin (Annex 3-C – Certificate of Origin).

Accordingly, the Government of the Republic of Colombia proposes that the aforementioned errors be corrected in accordance with Annexes 1 and 2 of this Note, in compliance with the provisions of Article 79(1)(b) of the 1969 Vienna Convention on the Law of Treaties.

If this proposal is acceptable to the Republic of Korea, the Spanish, English and



EMBAJADA DE LA REPÚBLICA DE COREA

Korean language versions of the “*Free Trade Agreement between the Republic of Colombia and the Republic of Korea*”, signed in Seoul, Republic of Korea on February 21, 2013, shall be considered to have been corrected as from the date of the Note whereby the said acceptance is expressed.

I avail myself of this opportunity to renew to Your Excellency the assurances of my highest and distinguished consideration.”

I have the further honor to acknowledge the receipt of Note from His Excellency Francisco Javier Echeverri Lara, then Acting Minister of Foreign Affairs of the Republic of Colombia, His Excellency Choo Jong-youn, then Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Republic of Korea to the Republic of Colombia, dated August 5, 2022, which reads as follows:

“Excellency,

I have the honor to refer to Note No. S-GTAJI-21-026283 dated October 27, 2021, by means of which the Government of the Republic of Colombia proposes the correction of certain clerical errors to the English, Spanish and Korean language versions of the “*Free Trade Agreement between the Republic of Colombia and the Republic of Korea*”, signed in Seoul, Republic of Korea, on February 21, 2013, and in force for the Parties since July 15, 2016.

In this regard, I would like to inform Your Excellency that the Government of the Republic of Colombia has received news that the Government of the Republic of Korea has identified an additional clerical error in the Spanish language version of the Agreement, in Field 3 of the Instructions for Completing the Certificate of Origin (Annex 3-C – Certificate of Origin).

Accordingly, the Government of the Republic of Colombia proposes that the aforementioned error be corrected in compliance with the provisions of Article 79(1)(b) of the 1969 Vienna Convention on the Law of Treaties and in accordance with the Annex of this Note, in which this correction proposal is referenced, as well as the corrections



EMBAJADA DE LA REPÚBLICA DE COREA

proposed in Note No. S-GTAJI-21-026283 dated October 27, 2021, for Field 3 of the Instructions for Completing the Certificate of Origin (Exhibit 3-C – Certificate of Origin) of the Spanish language version of the Agreement.

If this proposal is acceptable to the Republic of Korea, the Spanish language version of the “*Free Trade Agreement between the Republic of Colombia and the Republic of Korea*”, signed in Seoul, Republic of Korea, on February 21, 2013, shall be considered to have been corrected from the date of the Note whereby this acceptance is expressed.

I avail myself of this opportunity to renew to Your Excellency the assurances of my highest and distinguished consideration.”

I have the further honor to confirm that the above-mentioned proposals are acceptable to the Republic of Korea and that the Korean, English and Spanish language versions of the “*Free Trade Agreement between the Republic of Colombia and the Republic of Korea*”, signed in Seoul, Republic of Korea, on February 21, 2013, shall be considered to have been corrected as set out in the Attachment to this Note, from the date of this Note whereby the acceptance is expressed.

I avail myself of this opportunity to renew to Your Excellency the assurances of my highest consideration.

Attachment: Consolidated List of Corrections

Lee Wang keun
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
of the Republic of Korea to the Republic of Colombia

A handwritten signature in black ink, appearing to be '이왕근' (Lee Wang-geun).

H.E. Álvaro Leyva Durán
Minister of Foreign Affairs
of the Republic of Colombia